

# VENERDÌ / FRIDAY 26 GIUGNO / JUNE

## ARENA PALAZZO TRAVERSA

Ore 21:45-9:45 pm

CONCORSO / COMPETITION

### CINEMA CORTO INTERNAZIONALE

### SHORT INTERNATIONAL FILMS



#### LES DOIGTS DE PIED

[ **Le dita dei piedi / The Toes** ]

di **LAURENT DENIS** - Belgio, 2008, 35mm, 11', col.

Arturo vive in una casa per anziani. Un giorno l'infermiera Julie gli presenta un impresario di pompe funebri...

*Arturo lives in an old people's home. One day Julie, a nurse, introduces him to a funeral director.*



#### HARRAGA

di **EVA PATRICIA FERNÁNDEZ, MARIO DE LA TORRE**

Spagna, 2008, 35mm, 20', col.

Gli "harraga" sono i clandestini che passano il confine illegalmente. Cosa succede quando gli "harraga" sono dei bambini?

*Harraga are immigrants who illegally cross the border. What happens when the harraga are children?*



#### 3X3

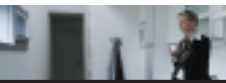
di **NUNO ROCHA** - Portogallo, 2009, 35mm, 6', col.

Il guardiano di notte di un centro sportivo è un asso del basket. Ma un giorno il ragazzo delle pulizie lo sfida.

*The night watchman at a sports center is a whiz at basketball. But one day the young janitor lays down a challenge.*

# VENERDÌ / FRIDAY 26 GIUGNO / JUNE

## ARENA PALAZZO TRAVERSA



### LA DÉLOGEUSE

[ **La sloggiatrice / Maid to Oust** ]

di **JULIEN ROUYET** - Svizzera, 2008, 35mm, 20', col.

Stephanie, segretamente, approfitta della lussuosa casa dove lavora come cameriera.

*Stephanie secretly takes advantage of the luxurious villa where she's employed as a maid.*



### DOSSIÊ RÊ BORDOSA

[ **I dossier Re Bordosa / The Re Bordosa Dossier** ]

di **CESAR CABRAL** - Brasile, 2008, 35mm, 16', col.

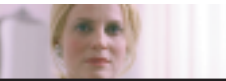
Il mistero dietro la decisione del fumettista Angeli di uccidere la diva dell'underground Rê Bordosa.

*The mystery behind the decision of Angeli, a cartoonist, to kill off the underground diva Rê Bordosa.*

Ore 23:30-11:30 pm

**CONCORSO / COMPETITION**

## CINEMA CORTO IN ITALIA



### IL CITOFONO

[ **The Intercom** ]

di **EMANUELA ROSSI** - Italia, 2008, 35mm, 20', col.

Adele, davanti al cancello di un grande condominio romano, suona disperatamente il campanello dell'uomo che l'ha lasciata. E che di lei non ne vuole più sapere.

*Standing in front of a block of flats in Rome, Adele is desperately ringing the doorbell of the man who dumped her. But he doesn't want anything more to do with her.*

# VENERDÌ / FRIDAY 26 GIUGNO / JUNE

## ARENA PALAZZO TRAVERSA



### IO PARLO!

[ *I'll Tell on You!* ]

di **MARCO GIANFREDA** - Italia, 2009, 35mm, 20', col.

Bruno, un ragazzino di dodici anni, vorrebbe conquistare l'amicizia di Luca, il fidanzato "grande" di sua sorella. L'occasione si presenta per caso, ma deve rimanere un segreto.

Bruno, a 12-year-old boy, wants to win the friendship of Luca, his sister's "big" boyfriend. The opportunity comes by chance, but everything has to stay a secret.



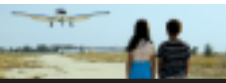
### BELLY BUTTON BROTH

[ *Brodo di Ombelico* ]

di **GIUSEPPE GAGLIARDI** - Italia, 2008, 35mm, 10', col.

La passione di un giovane pastaio per l'ombelico della sua amata si trasforma in ispirazione.

*A young pasta-maker's passion for his sweetheart's belly-button becomes his inspiration*



### NONSOSTARE

[ *Can't Stand Here* ]

di **GIANLUCA SPORTELLI** - Italia, 2008, 35 mm, 18', col.

Nella provincia pugliese, una bambina si allontana dal padre per seguire la scia degli aerei.

*In the Puglian provinces, a young girl leaves her father to follow airplane contrails.*

In caso di pioggia il Programma si terrà al Cinema Vittoria, Sala Metropolis alle 22:30  
In case of rain, the program will be held at the Cinema Vittoria at 10.30 pm.